

Déli Hírlap

Haragszik Európa

egyesült-Államokra és azok elnökét a londoni világgazdasági értekezlet mélyténylegért. Haragszik, mert nem akar egyes európai államok gazdaságaihoz alkalmazkodni és inkább a saját bajaival és megmentésének vágyaival, mint akár Franciaország, akár az angol panaszai. Mert az az aránylag rövid idő is, amióta hatvanhat állam meggyűlölt a világ minden részéről konferenciák Londonban, elég hosszú volt annak a meggyűlöletnek a megérlelésére, hogy kezdettől fogva nem sokat törődtek az általános gazdasági helyzet szanálásával, hanem mindegyik ország a maga számára akart bizonyos előnyöket biztosítani. Legszívesebben a többi rovására, vagy legkevésbé a többiek érdekeivel nem törődve. Amerika valószínűleg nem így képzelte a dolgot, ha nem is volt szándékában azonnal áldozatokat hozni Európa gazdasági talpraállítása érdekében. A legvárhatóbban kiderült ez, amikor Franciaország mindenekelőtt a háborús adósságok fizetésének ügyét akarta szőnyegre vinni. Franciaország, mely már eddig is megadta Amerikával szemben fennálló adósságainak törlesztését, szerette volna a kötelességmúltságot joggá formálni a világgazdasági konferencia által elfogadottak alapján. Ez ellen Amerika természetesen tiltakozott és nem szabad csodálkozni azon az üzeneten, amelyet Roosevelt konferenciának küldött és amelyben elismertette az értekezlet tulajdonképpeni céljait. Mert annak hivatása valóban az lett volna, hogy Franciaország adósságának terheit könnyítsen, és néhány állam valutarögzítési problémáival foglalkozzék, hanem az, hogy a gazdasági programot, a gazdasági együttműködésnek olyan feltételeit állapítsák meg, amelyek valamennyi ország érdekeit figyelembevételeivel reáveszessék a mai kaotikus állapotokból kivezetésre. Ennek a programnak egyik célja lehetett volna a valuták stabilizálása és a háborús adósságok rendezésének kérdése is, de nem maga a program. Meggyűlöltünk, hogy Amerika hajlandó az áldozatokat is hozni ebben az esetben. A szentimentalizmusból, hanem azért, mert mint hitelező nagyon jól tudja, hogy az érdeke az adós tönkretétele, ha következőre akar jutni. Ezzel szemben egyes államok, élükön Franciaországgal, azt kívánják, hogy az összes többi ország és először is Amerika alkalmazkodjék az általános követelésekhez. Amerika egyáltalán nem engedett ilyen kívánságoknak, amikor beleavatkozott a háborúba. Ennek kötelessége számára nem lehetnek olyanok, hogy újabb fejest ugorjon a romlás seregébe és jutalmul a látványosságért a francia vagy angol tenyerek verődjenek a tapusra. Végeredményben ne a dollár értékesítése miatt fájjon Európa feje, hanem a megkezdett egy kissé körülményes a saját érdekében. A védővámokkal való elzárkózás, a kizárkózás vagy nélkülözésre kényszerítő gazdasági vámtételek és elsősorban a fegyverkezés azok az okok, melyek Európát a katasztrófák szélére juttatták. Ezen a ponton kellene volna megkezdenni a tárgyalásokat, itt kellett volna elvi megállapodásra jutni és akkor meg lehetett volna találni azokat az

Hitler Németországa magára marad az egész világgal szemben

Az új rend erőszakos bevezetése Németországban, mely senkit és semmit nem kímél, ami útjában áll, vagy csak útjában állónak látszik lenni, az egész világon csatasorba állítja az egyes nemzeteket a harmadik birodalom ellen. Az angol alsóházban **L a n d s b u r y**, az ellenzék vezére, intézett heves támadást Németország ellen és **Austin Chamberlain** kénytelen volt kijelenteni, hogy

az új Németország veszélyt és fenyegetést jelent minden nemzetre és fajra a német birodalom határain kívül.

Immár az az Anglia is ellene fordul a hitleri Németországnak, mely még néhány hét előtt hajlandónak mutatkozott bizonyos igényeit Franciaországgal szemben is támogatni. Nem indokolatlan nemzetközi politikai köröknek az a megállapítása, hogy

a hangulat ma sokkal inkább van Németország ellen, mint akkor, mikor Belgium semlegeségének megsértésével ezt az országot hadszíntérre változtatta.

met sajtóattasé az osztrák nemzeti szocialisták vezetője volt és emiatt ki is utasították Ausztria területéről. Habicht az elmúlt éjjel rádióelőadást tartott a müncheni stúdióban Ausztria belpolitikai viszonyai címen. Ez az előadás azonban

nyílt felhívás volt az osztrák horogkeresztesekhez, hogy erőszakkal is vigyék keresztül terveiket.

Hitler tudtával történt

A lázító felhívás különösen azért keltett káros hatást és nagy felháborodást egész Ausztriában, mert jelenleg Hitler is Münchenben tartózkodik és így alaposan feltevésem, hogy

Habicht előadását Hitler tudtával és beleegyezésével, sőt talán egyenes utasítására tartotta meg.

Attól tartanak, hogy ezek a lázítási kísérletek meg fognak ismétlődni, mert a bajor rádió igazgatósága elhatározta, hogy hetenként háromszor tart előadásokat Ausztria belpolitikai viszonyairól. Az osztrák kormány a legerélyesebb intézkedések foganatosítására határozta el magát. Felhívást bocsátott ki, melyben óva inti az osztrák nemzeti szocialistákat, hogy puccsot kíséreljenek meg, mert

a szövetségi kormány minden rendezavarási kísérletet a legerélyesebben elfojt.

A sajtó éles tiltakozása

D o l l f u s s és kormányának tagjai tisztában vannak azzal, hogy ez a Németország részéről Ausztria függetlensége ellen indított harcnak csak egy újabb fázisa és nehéz napoknak néznek elébe.

Az osztrák sajtó hasábos cikkeiben foglalkozik a Habicht Theo felhívása által teremtett új helyzettel és éles szavakban kel ki nemcsak a volt bécsi német sajtófőnök, hanem a birodalmi kormány ellen is, mert ezeket a nemzetközi jogba ütköző és egy más állam belügyeit felborítani akaró merényleteket tűri. Valószínűnek tartják, hogy a bécsi kormány diplomáciai uton fog tiltakozni a belügyeibe való beavatkozás ellen.

A hitleri horogkereszt Afrikában

A hitleri politika multságában minderről nem látszik tudomást venni és folytatja azt a munkát, mely jóra nem vezethet. Mindenütt a külföldön erős agitáció folyik a németeknek nemzeti szocialista alapon való megszervezése érdekében. Jellemző, hogy a horogkereszt már a sötétnek nevezett Afrikára is vetíti árnyékát.

Londonból érkezett jelentés szerint Tanganikában az ottani német konzul megkezdte a német telepeseknek hitleri alapon való megszervezését és rohamosztagokat alakítottak. Anglia nem nézte tétlenül a németeknek ezt a mozgolódását és válaszul a frontharcosokból szervezett rohamosztagokat, amelyek most farkasszemet néznek az afrikai nációkkal.

Tovább folynak a letartóztatások

A birodalomban a pártok feloszlatása után tovább folyik a nem hitlerista politikuskus üldözése és letartóztatása. Különösen Münchenben és általában Bajorországban működnek a nemzeti szocialisták, mert a bajorok csendben ugyan, de nagy elkéséssel kísérik az eseményeket.

Tegnap a politikai rendőrség letartóztatta Münchenben **Steuer dr.** volt bajor belügyminisztert **Hitler** kancellár gyalázása miatt.

Steuer ugyanis levelet intézett **Held** volt bajor miniszterelnökhöz, amelyben őszintén megmondta véleményét a jelenlegi rendszerről és annak embereiről. A levél tartalmáról valahogyan tudomást szerzett a politikai rendőrség és letartóztatta a volt minisztert, aki kijelentéseit megismételte a rendőrségi kihallgatás alkalmával is. A birodalmi belügyminiszter utasítására

letartóztatták **Goldenberg dr.** volt bajor kultuszminisztert is. Akit a stadelheimi fogházba vittek.

Uj támadás a független Ausztria ellen

Kerülő utakon olyan hírek érkeznek, hogy Hitler felforgató működésével, amely a rendcsinálás ürügye alatt folyik, kezdenek már elégedetlenkedni saját hívei közül is a józanabbak, mert előre sejtik, hogy

ennek a rendszernek csufos kudarca lehet csak a vége

és a retorzió annál súlyosabb lesz majd. Egy bizonyos, hogy Németország ma

annyrá magára hagyatott, hogy egyetlenegy barátira sem számíthat az egész világon.

Annak a békülékeny hangnak hatása is, mely a német külügyminiszteriumnak hivatalos lapjában megjelent cikke alapján kialakulóban volt, teljesen elenyészett **H a b i c h t** Theo volt bécsi német sajtóattasé müncheni rádióelőadása következtében. Habicht Theo mint né-

eszközöket és módokat, melyek alkalmasak lettek volna kivézetni az emberiséget a mai siralom völgyéből. Az önzés bűnében fogant a londoni konferencia eszméje, eredménye nem lehetett más, mint egy szörnyszülött szerencsés elvetélese. Kár

volt az időért, kár volt a sok hiábavaló kiadásért. Mert drágán kellett megfizetni azt a tanulságot, hogy az emberiségnek ugylátszik még mindig nem megy elég rosszul ahhoz, hogy észre térjen. Egyetlen tényleges, pozitív eredménye pedig csak

az lehetne, ha a hatvanhat állam sokszázelegátusa szent esküvel fogadná, hogy többé világgazdasági konferenciákon nem vesz részt, Ennél hatásosabb és megfelelőbb befejezését a londoni szomorujátéknak nem is lehet elképzelni.

A londoni konferencia tárgyalásait nem halasztják el

A londoni világgazdasági konferencia elnöki irodájának tagjai tegnap egész napon keresztül tanácsoztak, hogy megvitassák az intézőbizottságnak az elnapolásra vonatkozó indítványát. A tanácskozás romániai időszámítás szerint tegnap este félkilenc órakor ért véget és ezzel a meglepő határozattal végződött, hogy az értekezletet nem halasztják el. Az elnökség ugyanis egyhangulag magáévá tette az adóügyi bizottság javaslatát, amelynek értelmében a tárgyalásokat jölehet korlátolt terjedelemben, de tovább folytatják. Erre való tekintettel felhívják az összes albizottságokat,

hogy a valutakérdés szabályozhatatlanságának figyelembe vételével állítsák össze azokat a kérdéseket, amelyek eredmény elérésének reményében tárgyalhatók. Ha az albizottságok elkészültek ezen munkájukkal, úgy a delegátusok újból összeülnek tanácskozásra. Ez a határozat, amely gondolkozási idő nyújtásának jellegével bír, nem fogja megmenteni a konferenciát, mert az aranyalapon álló országok képviselői máris kijelentették, hogy mindaddig nem járulnak hozzá semmiféle egyezményhez, amíg a valutakérdést nem rendezik.

Az aranyalapon álló országok de-

legátusait Morret, a francia jegybank főkörmányzója szombaton délutánra értekezletre hívta össze. Ezen a konferencián a franciákon kívül résztvesznek a belgák, az olaszok, a svájciak, a hollandok és a lengyelek. A tanácskozáson megvitatják a különböző államok állásfoglalása folytán előállott helyzetet és azt, hogy milyen rendszabályokat lehetne alkalmazni a valutaszpekuláció ellen. Az értekezletnek csak tanácskozási jellege lesz és semmiféle határozatot nem hozhat, amely az illető országok kormányaira nézve kötelező lenne. A tanácskozást később Baselen folytatják.

Megindult a korteskedés és titkos aknamunka a kereskedelmi kamara egyik alelnöki állása körül

temesvári kereskedelmi és iparkamara igazgató-választmányának megválasztása, amint azt legutóbb közöltük, történet és a kamara elnökségének megválasztása az igazgató-választmány közéleti ülésén megy végbe. Akkor a kamara elnökét és két alelnökét választani. Bizonyosra vehető, hogy a kamara plénuma Baitescu János a kamara eddigi elnökét fogja újból a kamara élére állítani, aki tekintélye, tapasztalata és széleskörű tevékenységei és széleskörű tapasztalatai miatt erre a leghivatottabb is. Az iparkamara elnökét pedig a kereskedelmi és iparkamara elnökét fogja megválasztani.

A kereskedelmi osztály alelnöki állásának betöltése váltott ki bizonyos szűk körben mesterségesen szított izgalmakat.

A hivatalos helyről ebben a vonatkozásban nyilatkozat még nem történt, ezzel azonban azonban mégis foglalkoznak a kérdéssel és nevek is hoznak a kamara elnökségére. A Kereskedők Egyesületének elnöke Kun Richárdnak, az egyesület volt elnöke kezdeményezésére tíz-tizenkét tagú igazgató-választmányi tag Baitescu Izidor temesvári fűszer-nagykereskedő jelölte a kamara alelnöki állására. Értesülésünk szerint azonban a többsége Lendvai Jenőt, a temesvári kamarának harmadik éven át vezető titkárát, szeretné látni ebben a pozícióban. Anélkül, hogy Baruch Izidor fűszer-nagykereskedő személyét ki ne jelöljék, el kell ismerni és a helyzet tisztában levő körök is elismerik, hogy azoknak, akikre felelősségük teljes mértékben van az alelnöki széknek a betöltésére tartozik, bizonyára nyomós érdeke van arra vonatkozólag, hogy Lendvai Jenő a legalkalmasabb ezen a pozícióban a megfelelő betöltésére. Ismeretes, hogy ennek a munkakörnek az ellátására személyi felkészültség mellett kellő energiát, tájékozódni tudást és nem utolsósorban sok szabad időt követel meg, amelyet Lendvai Jenő kellőképpen rendelkezik.

Erre a személyi felkészültség mellett kellő energiát, tájékozódni tudást és nem utolsósorban sok szabad időt követel meg, amelyet Lendvai Jenő kellőképpen rendelkezik.

Erre a személyi felkészültség mellett kellő energiát, tájékozódni tudást és nem utolsósorban sok szabad időt követel meg, amelyet Lendvai Jenő kellőképpen rendelkezik.

nek vezetésétől is. Kun Richárdnak ez a szerepvállalása az, amely a Kereskedők Egyesülete igazgatósága több tagjának és ama számos kereskedőnek sem tesz szik, akik nem tagjai az egyesületnek, de ettől függetlenül sem akarják, hogy a kereske-

delem fontos érdekeit titkos rugók akarása sötétítse el.

A kamara igazgató-választmányának eme kereskedő tagjai szavazatukat arra fogják leadni, akit tárgyilagosan megítélve a kereskedelmi érdekek képviselőjének hivatottnak látnak.

Kétszázkilenc jelentkező közül negyvenhat bukott meg a temesvári érettségi vizsgákon

Tegnap hozták nyilvánosságra a temesvári érettségi vizsgálatok végeredményét. Temesvárott összesen 209 jelölt jelentkezett az érettségi vizsgákra és ezek közül 206 sikerrel tette le az írásbelit. A kétszázhat jelölt közül 163 felelt meg a szóbeli vizsgán, míg negyvenhárom jelölt megbukott. Összesen tehát negyvenhat jelölt bukott meg, ami közel huszonhárom százalékának felel meg. Az egyes intézetek eredményei a következők: az oravica General Dragalina liceum 14 jelöltje sikeresen vizsgázott, 12 megbukott. A karánsebesi Traian Doda liceum 14 jelöltje átment a vizsgán, 3 megbukott. A temesvári Notre Dame

leányliceum 13 jelöltje sikerrel vizsgázott és valamennyi átment. A Carmen Sylva leányliceum 24 jelöltje átment, 6 jelölt megbukott. A lugosi C. Breiceanu liceum 13 jelöltjét éretté nyilvánították, 2 jelöltet visszautasítottak, a Loga fiuliceum 39 növendéke átment, 5 megbukott. A német állami liceum 21 jelöltje sikeresen vizsgázott, 7 jelölt megbukott. A német katolikus gimnázium 23 növendéke átment a vizsgán, míg 5 jelöltje megbukott. A legszebb eredményt a temesvári Notre Dame leánygimnázium mutatja fel, amelynek összes jelöltjei sikeresen állták meg helyüket a vizsgákon.

Egyetlen bányamunkást sem szabad elbocsátani és a további bércsökkentés szintén tilos

A bányavidékeken minden csendes, — közli a hivatalos jelentés. A munkások ugyan nincsenek százszázalékosan megelégedve az elért eredménnyel, de úgy gondolkoznak, hogy jobb ma egy veréb, mint holnap az sem. A munkát mindenütt felvették már és a kormány a munkanélküli bányászokról úgy kíván gondoskodni, hogy alkalmazza őket a Bumbesti-Petrozsény és Resica-Karánsebes vasútvonal építési munkálatainál. Ezeket a munkákat már legközelebb megkezdik. Azonban nemcsak a bányászok, hanem az elhalt bányászok özvegyei és hozzátartozói is a legnagyobb nyomorban vannak, mert a bányapénztár a Zsil völgyében már hónapok óta nem fizet ki járulékaikat. Tegnap ezeknek a szerencsétleneknek egy nagyobb csoportja felkereste a bányapénztár igazgatóját és amikor ez elutasította őket, olyan fenyegetően léptek fel, hogy a csendőrség oszlatta szét őket. Járandóságukat azonban nem kapták meg.

Bukaresti jelentés szerint a bányatársaságok és a munkások között a kormány közbenjöttével a következő megállapodás

jött létre: 1. Egyetlen munkást sem szabad elbocsátani. 2. További munkabércsökkentések tilosak. 3. Minden vitás kérdést tizenöt nap alatt kell rendezni és a szünetnapok száma havonta, a vasárnapokat is beleszámítva, nem haladhatja meg a tizenöt napot. 4. Minden felmondást érvénytelenítenek. 5. A fizetésekre vonatkozólag a munkaügyi törvény szakaszai érvényesek, amint hogy általában a munkaügyi törvény rendelkezései a mérvadók. 6. Az igazgatóság sem büntetéseket nem szabhat ki, sem bírságokat nem róhat ki, kivéve azokat, melyeket a törvény kifejezetten megenged. 7. A legrövidebb időn belül kollektív szerződést kell kötni a munkásokkal. 8. Elvben tilos a túlórázás és ha ennek szüksége mutatkozik, a különórát díjazni kell. 9. A bányatársaságok minden tekintetben eleget tesznek kötelezettségeiknek a munkásokkal szemben a társadalombiztosítás tekintetében. 10. A munkanélküli bányászokat a legközelebb meginduló vasútépítési munkálatoknál alkalmazták.

Az évad legnagyobb szenzációja a

FORUM
mozgóban

Élve hozzátok

őket haza!

Frank Buck csodálatos kalandjai a maláji dzsungelben. Egy 10 méter hosszú óriás-kigyó halálos küzdelme a király-tigrissel, a fekete párdus harca az óriás-krokodillal, emberevő ragadozók támadása egy benszülött falu ellen s a dzsungel titokzatos világának más tragédiái.

Filmen eddig soha nem látott felvételek!

Felvonás közben CORINA BELL világhírű állatszeldítőnő mutatkozik be a Boa Constructor óriás-kigyóval.



Rendes helyáram!

Reformok készülnek ismét az elemi oktatásban

Gusti közoktatásügyi miniszter azzal a tervvel foglalkozik, hogy az elemi oktatást megreformálja. A miniszter elgondolása az, hogy már az elemi iskolában a gyakorlati életre neveljék a gyermekeket és minden országgrészen a tanterv az illető tartomány viszonyaihoz alkalmazkodjék. Nem tudjuk, mit ért a miniszter a helyi viszonyokhoz való alkalmazkodás alatt, hacsak nem azt, hogy például egyes lakosságú vidékeken az ott lakó kisebbségek nyelvét is tanítsák az iskolában. Mert ez alkalmazkodás lenne a viszonyokhoz. Félő azonban, hogy ez a reform csak külsőségekben fog megnyilvánulni, ami nem lesz mindenütt előnyére sem a tanulóknak, még kevésbé azonban a szülőknek. Így már nyilatkozott is arról, hogy be akarja vezetni a tankönyvmonopóliumot. Ez igen könnyen visszaélésekre adhat okot. Az, hogy a mezei munkálatok idején nem lesz tanítás, nem nevezhető olyan reformnak, mely a tanítást magát vinné előbbre. Szociális szempontból az iskolák mellett rendszerezíteni akarja a kántinákat és az otthonokat. Tizenöt év óta a közoktatásügyi terén annyi mindenféle reformmal kísérleteztek, minden miniszter a maga elképzelése szerint akarta újraszervezni a tanítást, hogy már félünk, ha csak az oktatás reformjáról hallunk.

Elkészült a grivici vádirat. A grivici vasuti műhelyben történt események ügyében a hadbírószak elköszítette a vádlottak ellen a vádiratot és azt Uica tábornok hadtestparancsnok is aláírta. A vádirat részletesen kifejti az eseményeket és a vádlottak bűnösségét is megállapítja. A hadbírószak július 17-én kezdi meg ebben az ügyben a tárgyalást.

Déli Hírlap

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
BELVÁROS, SZENTGYÖRGY-TÉR
4. SZÁM.

Előfizetési árak:

Romániában: Havonta 70, negyedévre 200, félre 380, egész évre 750 — lei.
Nyugdíjasok havonta 60, negyedévre 160, félre 300, egész évre 600 leit fizetnek.

Magyarországon: Havonta 4, negyedévre 10, félre 20, egész évre 40 pengő.
Magyarországi nyugdíjasok havonta 8, negyedévre 8, félre 15, egész évre 30 pengőt fizetnek.

Telefon:
3-52, este 10 óra után 14-68
vagy 2-42

A szerkesztésért és kiadásért a
főszerkesztő felel.

A „Temesvári Zeitung” nyomda
nyomása.

Délre indultak el

néhány nappal ezelőtt a temesvári piarista gimnázium cserkészei Erdélybe, a nyári nagytáborba Jarosievitz Zoltán cserkészparancsnok, Mertz Károly és Wolf piarista tanárok vezetésével. A cserkészek Almafelepen ütötték fel táborukat, ahonnan tegnap érkezett levél a Déli Hírlap szerkesztőségébe. A cserkész-nebulók jól érzik magukat a gyönyörű vidéken. Az időjárásra nem panaszkodhatnak, mert nem is esik ritkán. De az égi ingyen-zuhany nem zavarja a kedélyeket. Az éjjeli órködök is simán folynak, csak még a tábornem viselt cserkész-balekok látnak rémeket az éj sötétjében. Lefekvés előtt, amikor körülülük a tábornőt, a fellobogó lángok megvilágítják a komoly cserkész-arcokat, a cserkész-szemek a parázs fölé merednek és gondolatvilágukon átvillan az otthon. A kis tábori-család hazagondol az otthonra. Ott ágyban aludtak, itt az anyaföldön. Ott későn keltek, itt hajnalban. Valami kimondhatatlan vágy ébred a kis cserkész-szívekben egy percre otthon lenni, de a másik pillanatban ismét a nagytáborban vannak. Mivel a nagy távolságot lehetetlen ilyen rövid idő alatt áthidalni, a Déli Hírlap útján küldik üdvözlő-tüket szüleiknek a temesvári piarista cserkészek a tábornőtől. Aggódásra nincsen ok, mert a cserkészek jól érzik magukat. A táborban folyik a munka és vidám felcseng a cserkész-nóta. (Ifj. P. J.)

IDŐJÁRÁS. A meteorológiai intézet jelenti: Változókonny idő várható, egyes helyeken zivatarokkal és esőkkel, némi hőemelkedés valószínű. Temesvárott tegnap váltakozva borús és deris idő volt. Napközben többször megeredt az eső. Délben a hőmérséklet a napon husz fok meleg volt.

Ferdinánd király halálának évfordulója alkalmából szombaton Curtea de Argesben gyászistentisztelet lesz, melyen résztvesznek a kormány tagjai, akik a vonaton minisztertanácsot tartanak. Megható a minisztereknek ez a munkaszeretete, hogy még utközben sem akarnak egy percet sem úgy tölteni, hogy ne csináljanak valamit. Vagy olyan nehezen jönnek össze, amikor nem muszáj feltétlenül?

Schmeling és Anny Ondra házasságot kötöttek. Max Schmeling, az ismert német boxbajnok, aki csak nemrégiben szenvedett el vereséget Amerikában, legyőzetésére a házasságban keres vigasztalást. Az exvilágbajnok a charlottenburgi anyakönyvi hivatalban tegnap kötött házasságot Anny Ondrával, a vígjátékokból ismert filmszínésznővel. A házasság tervét még hetekkel ezelőtt mindketten cáfolták, de az most még is megtörtént. Rossz nyelvek szerint Schmeling ezzel most örökre elveszítette az amerikai flapperek rokonszenvét.

Munkabírósg Temesvárott. Bukarestből jelentik, hogy tegnap megjelent a munkabíráskodásról szóló új törvény végrehajtási utasítása. A legfelső bírói tanács holnap teszi meg ajánlásait a munkabírák kinevezésére. A törvény szerint ilyen kerületi munkabírósgok Bukarestben, Brassóban, Brailában, Csernovicban, Kisenevben, Kolozsvárott, Krajován, Jasiban, Ploestben és Temesvárott fognak működni.

Kilenc milliárddal szaporítják Románia bankjegy-állományát és az ideai aranytermelés nyújtja a fedezetet

Románia jelenlegi bankjegyállománya huszonegyéves milliárd lei, ami elenyészően kicsiny mennyiség ahhoz, hogy a forgalom igényeit ki tudná elégíteni. A Nemzeti Banknak azonban nem állott módjában a bankjegyforgalmat szaporítani, mert ezt a stabilizációs törvény tiltja. Ez csak akkor lett volna lehetséges, ha a jegybank gondoskodni tud az új pénznek huszonöt százalékos fedezetéről. Erre most megvan a remény, mert Románia ideai aranytermelése nagyon jó eredménnyel kecsegtet. Legalább ötfélszáz ezer kiló szinaranya számítanak úgy, hogy nincsen akadálya annak, hogy a bankjegyállományt kilenc milliárddal

szaporítva, azt felemeljék harminc milliárdra. A Nemzeti Bank igazgatótanácsa állítólag már foglalkozott ezzel a kérdéssel és elhatározta, hogy a bankjegyszaporítást még az ideai évben keresztül is viszi. A jelenlegi nagy pénzhányon ez mindenestre enyhítene, azonban még mindig nem szüntethetné azt meg. Közgazdasági körökben attól is tartanak, hogy a bankjegyeknek ez a fedezett szaporítása kedvezőtlenül befolyásolhatja a külföldi hitelezőkkel tervezett tárgyalásokat a fizetési részletek csökkentése érdekében, másrészt viszont egyértelműleg szükségesnek látják a bankjegyek szaporítását.

Ujból férjhez ment Ruttkay Gáborné, a tragikus végű koronaőr-százados özvegye

Vitéz Sepsy Pál őrnagy és özvegy Ruttkay Gáborné tegnap Budapesten a Koháry-utcai unitárius templomban házasságot kötöttek.

Ez a rövid hír annak a sokat tárgyalt tragikus ügynek a megnyugtató befejezése, amely Ruttkay Gábor koronaőr-százados halála körül zajlott le. Emlékezetes, hogy az elmúlt év tavaszán átlőtt mellel, vértócsában találták Littke Kálmán lakásán Ruttkay Gábert. A nyomozás során Littké ellen fordult a vád, mint aki Ruttkay Gábor halálát előidézte. A bíróság azonban jögerősen megállapította, hogy Littkének nem volt okozója Ruttkay Gábor halálának és a gyilkossággal vádolt asszonyt felmentette. A tárgyalásokon feltárult a koronaőr-százados egész élete és a tárgyaló-termek közönsége tanuja volt annak a

megható jelenetnek, amikor Ruttkay Gáborné beszélt férjéről és a másik nőről, házassága megrontójáról. A halk szavu özvegy, akit az emberi részvét kísérte, a gyászos eset után teljesen visszavonult a társadalmi szerepléstől. A sors azonban kárpotólni akarta a sok fájdalomért és özvegy Ruttkay Gáborné megismerkedett vitéz Sepsy Pát őrnaggyal, aki feleségül vette. A házasságkötés után Ruttkay Gáborné arra a kérdésre, hogy milyen érzés volt, megválni attól a névtől, amelyet éveken keresztül viselt, ezeket mondotta:

— A Ruttkay névhez sok bánatom és fájdalom fűződött. Remélem, hogy most számomra is megérkezett a boldogság, mert nincs is más vágyam, csak nagyon nyugodtan és megelégedetten élni.

Viruló fiatal végvári leány halála.

Szöke János, végvári gazdálkodó viruló szépségű fiatal leánya, hosszas szenvedés után meghalt. A korán elhunyt leány temetése megható részvét megnyilvánulása közepette ment végbe. A gyászszertartáson a község lakossága nagy számban vett részt és őszintén osztozott a szülők, testvérek és rokonok nagy fájdalmában. A köztisztelőben álló családát számosan keresték fel részvétükkel.

Németország lakosságának száma.

Németország összlakossága a legújabb statisztika szerint 65.3 millió lélek, a Saar-vidék francia megszállás alatt levő részének lakosságával együtt pedig 66.1 millió ember. Az utolsó előtti népszámlálás óta a lélekszám 1.7 millió szaporulást mutat fel. A férfiak száma 31.7 millió, a nők pedig 33.6 millió. Békében Németországnak 67.8 millió lakosa volt.

Uzsonnahangverseny a Magyar Ház kertjében. Vasárnap délután öt órakor kedélyes összejövetel lesz a Magyar Ház kerthelyiségében, hangversennyel egybekötve. Bridge és tánc. Belépési díj nincs.

Anglia új római nagykövete Sir Eric Drummond, a Népszövetség volt főtökára lett, akit az angol király Ronald Graham utódjának nevezett ki.

A francia—oros viszony. Párisi jelentés szerint Paul Boncour francia külügyminiszter tegnap a külügyminiszteriumban tárgyalásokat folytatott Litvinov orosz külügyi népbiztossal. A tárgyalások során mindketten megelégedéssel állapították meg, hogy az orosz—francia megneemtámadási szerződés ratifikálása óta a két állam egymásközi viszonya lényegesen javult, amit mutat az is, hogy sok kérdésben egyező álláspontot foglaltak el.

Kiujultak a délamerikai harcok. Buenos-Ayresből jelentik, hogy Grand Cippo területén teljes erővel fellángolt a harcok Bolívia és Paraguay államok között. Az ellenséges haderők között számos csata volt és ezekben a győleget repülők is támogatták. A paraguayi csapatok tegnap heves ellentámadásba mentek át, amely sikerült is és a bolíviai haderőt visszaszorították. Az eddigi harcoknak ezer halottja és kétezer sebesültje volt.

Strandpyjama- és strandruhaanyagok
árait az előrehaladott szezonra való tekintettel leszállítottam

KANIZSA divatáruház
Gyárvaros, Andrassy-ut 16.
Telefon: 19-22

ROOSEVELT UNJA EURÓPÁT. New Yorkból érkező jelentések szerint Roosevelt elnök az Európával szemben való zárkózást minden téren keresztülvizsgál, értesült körök véleménye szerint Roosevelt már nem vesz részt a legközelebbi leszerelési értekezleten, mert Amerika nőke felvetette a kérdést, vajjon bírnak-e jelentőséggel a leszerelési tárgysok, amikor az európai államok leggyobb része szembehelyezkedik a leszerelés eszméjével. Amennyiben ez a hírfel a valóság, úgy ez Roosevelt elfordulását jelenti Európától.

Gyilkos gáz. Hamburgból jelentik, hogy az egyik vegyészeti gyárban nap eddig még ismeretlen okokból gáz szabadult fel, amely a gyár szomszédságában levő fűrésztárolt is ellették. A fűrésztárol munkásokon vették észre a veszélyt és közülük nyolc már nem tudott elmenekülni, nem gázmérgezés következtében halt.

Az ördögüzés szomorú következményei. Kairóból érkezett jelentés szerint Heluanban borzalmas szerencsétlenség történt. Az egyik házbabonás nép ördögüzési szertartást gyűlt egybe. Szertartás közben a váratlanul összeomlott és a házbabonásokat maga alá temette. Nyolc ember azonnal meghalt, míg tizenhatan sebb-nagyobb sérüléseket szenvedtek.

Tíz éves érettségi találkozó. A temesvári piarista főgimnáziumban az 1923-ban érettségizett növendékek vasárnap július hó 16-án tíz éves érettségi találkozóra jöttek össze. A találkozás sorrendje a következő: Reggel félkilenc órakor találkozik a piarista templom előtt és kilenc órakor közös mise a piarista templomban. Tíz órakor tisztelegnek az intézet igazgatójánál és megtélik az intézetet. Tízegy órakor az egykori iskolatársak tesztetileg kivonulnak a belvárosi temetőbe hunyt tanáraik sírjainak megkoszorúzására. Este félkilenc órakor bartáságos összejövetel lesz vacsora és italalkönyv néli a Párcsirtamezőben. A társas összejövetel jelentkezőket elfogad Brauch Rezső Temesvár-Gyárvaros, Muzslai-utca 1. sz. földszint. Telefon 18-34, a déli időben 1 óra között.

Szerkesztői üzenetek

K. L. Ne törődjék vele. Iseri a közmondást, hogy fogadatlan prókátort ajtó mögött a helye. Marosvásárhely egyet már ajtó mögé raktak a jó székelegények, de hát ebből a fajtából min akad. Pláne a szörszálhasogatók, a kákán csomót keresők alcsoportját. Vagy azok közül, akik az ajtó résén kukucskálnak be. És szeretnének bejutni. De nem veszik észre őket. Tehát kiabálnak, hogy észrevegyék őket. Kár a harért...

Ha szép akar lenni,

használjon KULKA-féle lilliom-tejkrémet, lilliom-tejszappant, lilliom-pudert, 3 színben. Kapható kizárólag KULKA Emil városi gyógyszerárterében a „Fekete Sas”-Belváros, Szent György-tér.

A magyar vasutasok fájdalmas helyzetét és az elbocsátott kisemberek nyomorát ismertetette Hegedüs Nándor képviselő Maniu Gyula előtt

H e g e d ü s Nándor magyarpárti képviselő felkereste Badacsonyan M a n i u Gyula volt miniszterelnököt, hogy előtte feltárja az elbocsátott magyar vasutasok fájdalmas helyzetét és megkérje arra, interveniáljon a kormánynál, hogy ez a probléma végre megnyugtató megoldást nyerjen. Maniu Gyula a képviselőt nagy szívélyességgel fogadta és egy óra hosszáig őszinte figyelemmel hallgatta meg mindazt, amit Hegedüs Nándor erről a szomorú kérdéstről elébe terjesztett. Hegedüs az audienciáról a következőket mondta lapunk munkatársának:

— Megkértem Maniu Gyulát, engedje meg, hogy előtte lefessek a magyar vasutasok tragédiáját és miután a volt miniszterelnök ur értesített, hogy szívesen lát, elutaztam Badacsonyra.

Maniu igen előzékenyen és barátságosan fogadott és teljes készséggel és jóindulattal türellemmel hallgatta meg beható és részletes fejtegetéseimet.

Hivatkoztam előtte arra, hogy az 1929. évi augusztus 20. nyugdíjtörvénnyel annak idején sok megértést mutatott a kényeriket vesztett magyar tisztviselőkkel szemben és ez ad nekem reményt arra, hogy most is számíthatunk az ő támogatására.

— Három csoportba foglaltam a nyomorgó vasutasok kategóriáját. Ezek: az

esküt nem tett vasutasok, akik az 1929. évi törvény ellenére sem kapnak nyugdíjat; az államnyelv nemtudása miatt elcsapott vasutasok és végül azok, akiket létszámcökkentés miatt bocsátottak el. Igyekeztem előtte a probléma minden oldalát megvilágítani.

— Ecseteltem ezután azoknak a kilátásait, akiket ezelőtt három hónappal bocsátottak el a nyelv nem tudása miatt, de Bethlen György gróf közbenjárására visszavettek azzal, hogy hat hónap múlva vizsgát kötelesek tenni. Ezek számára is további megfelelő megnyugtató elintézkést kértem.

— Ismertetem Maniu Gyulával az új vasuti szolgálati törvényt és rámutattam arra a szakaszra, amelyet Gyárfás Elemér szorgalmazására szavaztak meg, hogy senki nyugdíjhoz való szerzett jogait el nem veszítheti.

Kértem ennek a szakasznak oly értelmű alkalmazását, hogy az mindenkire vonatkozzék és az elbocsátás után azonnal alkalmaztassék.

— Maniu Gyula fejtegetésem lekövetelőn figyelmes meghallgatása után úgy nyilatkozott, hogy az államnyelv tudása közhivataloknál elengedhetetlen, a nyelvvizsgák legyenek objektívek és nyugdíj, végkielégítés vagy befizetett járulékaik visszatéri-

tése illesse azokat, akik erre jogosultak.

Közöltem velem, hogy ilyen értelemben interveniálni fog.

Illusztráltam Maniu Gyula előtt ezeknek az elbocsátott kisembereknek rendkívüli nyomorát, szármalms sorsát és hangsúlyoztam, hogy

a nyugdíjra vagy végkielégítésre való jogosultság megállapításánál a korhatár kérdését ki kell kapcsolni,

mert ezek a vasutasok saját hibájukon kívül jutottak abba a helyzetbe, hogy az előírt korhatárt a szolgálatban nem várhatták be.

— Egyben írásban is átadtam a kérelmeket, valamint annak a memorandumnak egy példányát, amit ebben az ügyben M i r t o miniszterhez beterjesztettem.

Súlyos igazságtalanságot akartak elkövetni a múlt héten a brassói magyar vasutasokkal, akikről jogfosztó nyilatkozat aláírását követelték. A vasuti műhely alkalmazottai a nyilatkozatot nem írták alá, mire nem adták ki a fizetésüket. W i l l e r József dr. közbenjárására a vasuti vezérigazgató intézkedett, hogy az önkényes és felháborító eljárás megszüntetésével a visszatartott fizetéseket azonnal adják ki.

Kykori temesvári matróna halála. Asten hetvennégy éves korában szenvedés után meghalt özvegy Frigyesné, született Háypaula, Lufert Frigyes volt temesvári özmódonnyvezető özvegye. Halálátszba döntött egy régi temesvári ház, amely annak idején Magyarországtól költözött. Leányai, Rózsi, férjével Istvánné, Paula, Bárvig volt temesvári ügyvéd neje, velegkái, Hány Jánosné, született Fogl Viktor, özvegy dr. Brosz Jánosné, született Bárvi Bárvig Imre, Ifjert Jenő, Luffert Gertrud és kájja Brosz Kató gyászolják. Temesváron Budapesten ment végbe.

ena fürdő és uszoda egész nap a közönség számára.

szatmári magyarság sérelme. A szatmári magyarság sérelme. A szatmári magyarság sérelme. A szatmári magyarság sérelme.

szatmári magyarság sérelme. A szatmári magyarság sérelme. A szatmári magyarság sérelme. A szatmári magyarság sérelme.

Vasárnap nagy divatkiállítás a FORTUNÁBAN!

OSZTALYSORSJÁTEK tegnap huzár következő eredménnyel járt: kilencszáz lelt nyert 61856, százezer lelt tizenötezer lelt 24526, tizezer lelt 58867, 71981, 20977, 62841. Ezenkívül kihuztak több nyolcszáz és négyszáz nyereményt. Ezzel a harmadik osztrák huzása befejezést nyert. A negyedik huzása augusztus elején kezdődik. A békeszerződés ügye az angol miniszter. Londonból jelentik, hogy a békeszerződésről szóló javaslatot negyvenhárom képviselő írta. Ennek ellenére sem valószínű, hogy a békeszerződés tárgyalás alá kerül, hanem kilátás van rá, hogy a kérdést az alsóházban felvetik, mielőtt még a békeszerződés szünetel.

Robban a bomba osztrák földön. A triában a bombarobbanásokkal taktikailag harc tovább folyik. Bécsi jeles szerint Bécsújhegyen tegnap ismét robbant, amely azonban emberéletet nem tett kárt. Az újabb merénnyel kapcsolatban a rendőrség számos egyént tartóztatott.

Magyar-román hölgyatléták találkozója. A magyar atlétikai szövetség legelső előkészületeket tesz a magyar-román hölgyatlétikai találkozóra. A magyar hölgyatléták — mint emlékeztetünk — legutóbb Brassóban vendégszerepeltek és ezt a látogatást a román hölgyatléták most Budapesten viszonzozzák. A román és magyar hölgyatléták nagyszabású versenye most vasárnap lesz Budapesten. Az eddigi program szerint az atlétikai verseny előtt zászlócsere lesz a résztvevők beszédek fognak elhangzani. A verseny után a magyar atlétikai szövetség a román vendégek tiszteletére kettőt rendez.

Kövéer Gusztáv dr. kiutasítása a Népszövetség előtt. Kövéer Gusztáv dr. a nagyváradi magyarság gerinces harcának kiutasítása ügyében a Népszövetség is szerephez jut, mert Kövéer a törvénytelen kiutasítással szemben a genfi népszövetségi fórumhoz fordult elégtételért. Augusztusban foglalkozik a Népszövetség Kövéer Gusztáv petíciójával és addig Kövéer találkozni fog T i t u l e s c u külügyminiszterrel is, aki már legközelebb hivatalosan Genfben u'azik. A genfi román követség arról értesítette Kövéer Gusztávot, hogy abban az esetben, ha közben a román hatóságok kedvezően intézik el az ügyet, úgy nyomban kiállítja Kövéer részére az utlevelet. A kérdés kedvező elintézése esetében Kövéer a népszövetségi petíciót visszavonja.

Kirándulók találkozása egy medvével. Egy brassói társaság a napokban a Bucsaacs hegy megmászására készült, de a közbenfekvő Omul csucson kellemetlen meglepetés érte őket. Az egyik tisztason hatalmas medvével találta magukat szemben. A medve eleinte tétovázva méregette a társaságot, amelynek egyik tagja arra a szerencsétlen gondolatra jutott, hogy megtámadja a medvét. Revolveréből több lövést adott le, mire a fenevad megvadult és a társaságra rohant. Egy V e z e a Helén nevű nő ijedtében az egyik közeli szakadékba ugrott, ahol ruhájánál fogva fennakadt egy fa ága között. A nőt másnap szinte félőrülten találták meg, borzalmasan megviselt idegállapotban. A társaság többi tagjáról még semmi hír nincsen.

A kilenc letartóztatott óteleki gazda ügye. Az óteleki sajnálatos incidens ügyében, amely — mint ismeretes — T o m a Viktor vámhivatalnok garázdálkodása miatt tört ki a falusi lakosok és a granicsár-katonák között, tovább folyik a vizsgálat. Az incidensből kifolyólag letartóztatott óteleki lakosok érdekében a Magyar Párt részéről tegnap is intervenció történt és a hatóságok ígéretet tettek, hogy a vizsgálat gyors és igazságos lefolyású lesz. Amint a vizsgálat Óteleken befejezést nyer, a letartóztatottak Temesvárra kerülnek, ahol az ügyészség dönt ügyükben.

Budapestre érkezve a Keleti pályaudvarral szemben a Park Nagyszállóban megtalálják kényelmét. Leszállított áruk. E lap előfizetőinek 20 százaléka engedmény.

Olasz kirándulók Temesvárról. Tegnap este Temesvárra érkezett száz olasz kiránduló, akik az ókirályság megtekintése után hosszabb ideig az Aradhegyalján tartózkodtak. Az olaszok fogadtatására megjelent az állomáson Jonescu Gyula dr. alispán és a város nevében G r e d i n a r i u Emil kulturtanácsnok. Az olasz vendégek két napot töltenek Temesvárról és a város megtekintése után visszatérnek hazájukba.

Féltékenységi dráma. A németborsáni hetivásáron véres féltékenységi dráma játszódott le. L u c u János radnai gazda féltékenységekben revolverével rálőtt a huszonéves U r s u l e s c u Mária nevű vadházastársára, aki a nyakán súlyosan megsebesült. Az asszonyt a resicai kórházba szállították, míg a gazdát letartóztatták.

* Fáj a gyomra? Nincsen jó étvágya? Bélműködése rendetlen? Székrekedésben szenved? Nyugtalanul alszik? Ideges és fáj a feje? Egyedül jól ható szer a dr. Földes-féle Angol gyomorbalzsam. Egy üveg ára 90 lei. Kizárólagosan szállítja dr. Földes Béla gyógyszerész, Arad, Str. Eminescu 21. Postán utánvétellel megrendelhető egy levelezőlapon.

Az olasz repülők az ut legnehezebb szakasza előtt állanak

A világ érdeklődése által kísért olasz repülőraj, amelyet Balbo olasz légügyi miniszter vezet, Londonderről Izlandba érkezett. A huszonégy egységből álló repülőraj, amely több napig tartózkodott Londonderről, a kedvező meteorológiai jelentések alapján váratlanul startolt Reykjavik felé, ahol minden baj nélkül leszállt. A repülőflotta a mi időszámításunk szerint este tíz órakor érkezett meg Izlandba és Reykjavik közelében levő Watnagarder kikötőben a tenger vizére szállt le. Az olasz repülőket hatalmas embertömeg fogadta, amely lelkesen ünnepelte a sikeres leszállást után a gépjárműből kiszálló Balbo minisztert és tisztjeit. Az olasz repülőket hivatalosan Feirsson izlandi miniszterelnök üdvözölte és a fogadtatásnál az izlandi kormány összes tagjai és több külföldi állam diplomatája is megjelent. Az olasz repülők utjuk 1500 kilométer hosszú harmadik szakaszát rekordidő alatt tették meg, mert a tervezett hét óra helyett hat és egynegyed óra alatt repültek át ezt a távolságot. Az olasz repülők tegnap már felvették az újabb üzemanyagot és csak a kedvező jelentést várják, hogy nekivághjanak körutjuk legnehezebb szakaszának az Atlanti óceán felett.

— A Magyar Párt ifjúsági tagozatának gyásza. Ignér István nyomdász husz éves korában meghalt. Ignér István fia volt Ignér Károly nyomdatulajdonosnak és benne a bánsági Magyar Párt ifjúsági tagozatának egyik értékes és munkás tagját veszítette el. Az ifjúsági tagozat jegyzőkönyvbe foglalta emlékét és elhatározta, hogy temetésén minél számosabban vesznek részt. A temetés pénteken délután hat órakor lesz a józsefvárosi temető halottsházából.

— A románellenes lovrini iskolaszék. Ilitescu tanfelügyelő feloszlatta a lovrini iskolaszéket, amely Weisz Müller Miklós elnöke alatt állott. A feloszlátás oka az volt, hogy az iskolaszék állítólag románellenes magatartást tanusított volna. Az új iskolaszék elnöke Jonescu János román lelkész lett. A feloszlátás okául szolgáló románellenes tevékenységet az elmult iskolaszék azzal követte el, hogy a román tagozat számára megszavazott hozzájárulást más célokra használta fel. A feloszlátott iskolaszék a tanfelügyelő intézkedése ellen felebbezett.

— Gyilkosság a temető mentén. Lugoson a temető közelében gyilkosság történt, melynek B a n c u János lugosi lakos esett áldozatul. Bancu két hét előtt marhalopás gyanuja alatt a rendőrség letartóztatta, de miután bizonyítékok nem voltak ellene, ismét szabadon bocsátották. Bancu erre Vidu János nevű ismerősét gyanúsította a feljelentéssel és ezért bosszúra határozta el magát. A temető közelében találkozott Viduval, akit felelősségre vont, majd kétszer mellbe vágta. Vidu attól tartott, hogy Bancu meg akarja ölni, hirtelen kirántotta bicskáját és ötször Bancu testébe mártotta, majd revolverével is rálőtt. Bancu nyomban meghalt. Vidu Jánost letartóztatták.

ELSŐRENDŰ-SZARAZ
PARKETTA
VERSIENYKÉPES OLCÓ ÁRON
BELA KRAUSER FII TEMESVÁR IV.
TELEFON: 18-46

— Holttest az égő szénakazalban. Barbu Gruiu székesúti gazda udvarában egy szénakazal tüzet fogott. Az oltsán alkalmával kiderült, hogy a gazda feleségét valaki megfojtotta és a szénakazalra dobva, meggyújtotta. A csendőrség azonnal Barbu gazdát vette gyanuba, mert ismert brutális ember, akinek már több kínos ügye volt. V a s c a n Demeter dr. törvényszéki orvos a helyszínre utazott, hogy az asszony felboncolását megejtse.

* Olcso utazás Magyarországra. Az iparművészeti kiállítás rendezésével kapcsolatban a magyar államvasutak abban a kedvezményben részesítik az utasokat, hogy július 15-ig úgy a gyors-, mint a személyvonatokon az első osztályban másodosztályu, a második osztályban harmadosztályu jeggyel, a harmadik osztályban pedig fél másodosztályu jeggyel utazhatnak. Az igazolványokkal, amelyek a Déli Hírnap kiadóhivatalában kaphatók, huszonnégy óras budapesti tartózkodás után a belépő határállomásra, legalább negyvennyolc óras budapesti tartózkodás után pedig bármely más határállomásig lehet utazni. Ez tehát rendkívül kedvező alkalom azoknak, akik Bécsbe akarnak utazni. A jegyet lehet csak odaútasra váltani. Az igazolványt az Iparművészeti Társulat palotájában (Andrássy-ut 69) kell lebélyegeztetni. Az igazolvány ára 100 lei és már kapható a Déli Hírnap kiadóhivatalában.

Sport

Radulescu Costel, a bukaresti biróközpont elnöke vezeti a Ripensia-Universitatea ligamérkőzést

Beszámoltunk már arról, hogy az Universitatea és a Ripensia vezetősége közötti tárgyalásoknak, melyek arra irányultak, hogy mindkét nemzeti liga döntőmérkőzést Bukarestben játszásk le, nem lett eredményük. Ilyképpen az első döntő mérkőzés, mivel a TMTE játszik Kolozsvárott most vasárnap az ottani Romániával második selejtező mérkőzést, Temesvárott kerül lebonyolításra. A Ripensia az utóbbi időben ingadozó formát árukt el, mert például a ploestii Tricolor 11:0 és a nagyszabeni Soimii csapatát 6:0 arányban győzte le, viszont a két mérkőzés között Nagyváradon szerepelt a profiegyesület, ahol 1:0 mi-

nimális gólkülönbségű győzelmet tudott elérni a Crisanaival szemben. A szebeni csapat ellen elért nagy győzelem után Jugoszláviában járt félsikerrel a Ripensia, ahol egyszer győzött, egyszer pedig vereséget szenvedett.

A kolozsvári Universitatea már járt Temesvárott. Kivételes tudásról nem tudott bennünket meggyőzni az Universitatea, azonban a csapat technikás játékot kultivál, csak a kapu előtt mutatkozik baj a csatársornál.

A mérkőzést nem Morar Teofil, a híres nagyváradai biró, hanem Radulescu Costel, a biróközpont elnöke vezeti le.

Pikáns ügy kerül a futballszövetség elé tárgyalásra, melynek első konkrétuma a szövetség ezer leies bevétel

Nem mindenapi, de annál érdekesebb ügy foglalkoztatja a sportembereket. Az elmult vasárnap selejtező mérkőzést játszottak Zsombolyán a Hertha és Kadima együttesei. Az ismeretlen vérbeli futballrajongó, cimtelen borítékban ezer leit adott át a mérkőzést vezető birónak, azzal a céllal valószínűleg, hogy a biró az egyik együttest győzelemre serkentse. Azonban a futballrajongó elfelejtette nagy sietségében megmondani, vagy megírni a mérkőzést vezető birónak,

hogy melyik egyesületet segítse a győzelemhez.

Miután a szövetség nem tudta ezideig kinyomozni, hogy a „tettes” ki volt, a biró, a ki egyszermind a temesvári futballkerület elnöke is, bevételte az ezer leit és a szövetség céljaira fordította. Ha sok selejtező mérkőzést irnának ki, ugy valószínűleg rövidesen felépülhetne a sportotthon — jelentették ki sportkörökben.

A Kinizsi és a Muresul (Marosvásárhely) minden selejtező mérkőzés nélkül kerültek a nemzeti ligába

Nagyfontosságú ügyben hozott határozatot a nemzeti ligabizottság. Kijelölték ugyanis azokat a csapatokat, melyek minden selejtező mérkőzés nélkül kerülnek be a nemzeti ligába és megállapították egyszermind az egyes ligabajnokoknak a nemzeti liga utolsó helyezetteivel lejátszandó mérkőzések időpontját. Sorsolás következtében a Kinizsi és a marosvásárhelyi Muresul minden selejtező mérkőzés nélkül kerültek be a nemzeti ligába, míg a Dragos-Voda (Csernovicz) a Brasoviával, a Tricolor (Nagybánya) a Soimiival és a bukaresti Juventus, ha a Prahova ellen győz, ugy a Románia—TMTE vesztesével játszik selejtező mérkőzést. Nem lehetetlen tehát, hogy Temesvár fejlett futballsportját három egyesület fogja képviselni.

den selejtező mérkőzés nélkül kerültek be a nemzeti ligába, míg a Dragos-Voda (Csernovicz) a Brasoviával, a Tricolor (Nagybánya) a Soimiival és a bukaresti Juventus, ha a Prahova ellen győz, ugy a Románia—TMTE vesztesével játszik selejtező mérkőzést. Nem lehetetlen tehát, hogy Temesvár fejlett futballsportját három egyesület fogja képviselni.

Lakatos (Ripensia) a legjobb

A bukaresti lapok még mindig a Balkán-kupaküzdelmeken elért győzelmekről írnak. Külön rovatot vezetnek, hogy melyik játékosok szerepeltek a legjobban a Balkán-kupaküzdelmekben. Annak idején beszámoltunk az egyes játékosok teljesítményeiről, a bukaresti lapok azonban a közönséget is megkérdezik és véleményt kérnek. A sportközönség két játékost emel ki: V o g l t és

L a k a t o s t. Ezt a tényt annál is inkább regisztráljuk, mert Vogl itt tanult meg játszani, míg Lakatos szintén temesvári nevelés.

Románia legyőzte Törökországot

Románia teniszválogatottja legyőzte a török tenisz válogatottat 3:2 arányban. A román versenyzők közül B o t e z játszotta ki a jobb formát és segítette győzelemre a román színekre.

— Sorozatos betörések Ujaradon. J ö h l János, ujaradi jómódu kereskedő üzletébe az elmult éjjel ismeretlen tettesek betörtek. A betörők az udvar felől hatoltak be, az ajtót álkulccsal nyitották

ki és 20.000 lei értékű árut, valamint többszáz lei készpénzt vittek el. Érdekes, hogy Ujaradon az elmult napokban sorozatos betörések fordultak elő, amelyeknek még nem jöttek nyomára.

Köszönetnyilvánítás

Mindazoknak, kik felejthetetlen leányunk, Zsófia elhalálása folytán okozott fájdalmunkat részvétükkel enyhítették, vagy koszorúkkal és virágokkal halmoztak el, ezuton fejezem ki köszönetemet. Külön köszönetet mondok a végvári ref. Leányszövetségnek.

Végvár, 1933 július hó 4-én.

Szöke János és családja

Rádió

Péntek, július 7. Bukarest. 1: Gramofonze. 6: Zenekari hangverseny. Gramofonze. Budapest. 7:45: utána gramofonze. 11:45: Hírek. Néhány szó a gyermeksportról. Felolvasás. Közben gramofonze. 1:5: Zenekari hangverseny. 1:30: Hírek. 2:30: Hangverseny. 3:45: Hírek. 4:30: A rádió diákfelőlé. Napsütéses tájakon, Fábray Frigyes. 5:45: Hírek. 6: Énekkari hangverseny. 6:45: Főthly János elbeszélése. 7:15: Gramofonze. 8: Munkásfélóra. 8:40: Nagy László és Lakos Tibor vidám előadása. 9:25: A rádió külügyi negyedórása. Zenekari hangverseny. 11:10: Hírek. Bura Károly cigányzenekari hangverseny. Bécs. 5:55: Hangverseny. 8:40: Népdalok. 9:5: Parasztragédia. Belgrád. 12: Gramofonze. 1:5: Zenekari hangverseny. Népdalok. 8: Zenekari hangverseny. Népdalok. 11:30: Cigányzenekari hangverseny. Berlin. 9:10: Hangverseny. 11:30: zene. Breslau. 11:45: Gitár kamarazene. Frankfurt. 11:45: Hangverseny. Hamburg. 9:10: Wagner-est. 11:40: Hangverseny. Langenberg. 9:5: Vidám-óra. 10:30: zart-szerenádok. Lipse. 10:10: Hangverseny. Milánó. 6: Kamarazene. 8: Gramofonze. 9:15: Hangverseny. 10:20: Szimfonikus hangverseny. München. 9: Művészeti és gitárzene. 10: Zenekari hangverseny. Prága. 8:25: Szalonzenekari hangverseny. 9:45: Hegedűhangverseny. Riga. 6:30: Énekkari és zenekari hangverseny. 9:15: Kivánsághangverseny. 10:15: Kamarazene. 11: Tánczene. Strassburg. 7: Kamarazene. 8:15: Gramofonze. Hangverseny. Stockholm. 6:5: Dalok. Gramofonze. 9: Szimfonikus hangverseny. 10:30: Dalok. Stuttgart. 9: A men című opera előadása. 11:15: Gramofonze. Varsó. 5: Népszerű zene. Gramofonze. 7:55: Szimfonikus hangverseny. 11: Tánczene. Zágráb. 11:40: Tánczene.

Finom sollingeni acélárak, borotvák, ollók, hajválogógépek, zsebkések előnyösen vásárolhatók.
TEJNOR FERENC és Tsa
köszönettel
Temesvár-Gyár, Kossuth-tér 1. Tel. 5-61

Szombat, július 8. Bukarest. 1: Gramofonze. 6: Zenekari hangverseny. 8: Gramofonze. 9: Katonazene. Budapest. 7:45: Torna, utána gramofonze. 10: Hírek. 11: Az obsitos. 2. A legcsendes sport. Felolvasás, közben gramofonze. 1:5: Nyári Rudi cigányzenekari hangverseny. 1:30: Hírek. 2:30: Gramofonze. 3:45: Hírek. 5:45: Hírek. 6: Brahms. bestyén Ede előadása. 6:30: Szalonzenekari hangverseny. 7:35: Mit üzen a rádió. 8: Bodán Margit magyar nótákat énekel. Béla cigányzenekarának kíséretével. 9: Két egyfelvonásos. 11:30: Jazz-zene. Berlin. 8:20: Gramofonkabaré. 10:10: Hangverseny. 11:15: Zenekari hangverseny. Belgrád. 12: Gramofonze. 1:5: Zenekari hangverseny. 7: Gramofonze. 8: Népdalok. 9:30: Rimszkij—Korjakov-hangverseny. 11:30: Cigányzenekari hangverseny. Berlin. 11: Tánczene. Breslau. 9: Vidám-est. Frankfurt. 11: Gramofonze. Hamburg. 9: Politikai kabaré. 10: Táncczer Langenberg. 10:30: Vidám-est. Lipse. 11:20: Tánczene. Milánó. 8:40: Gramofonze. 9:45: Operaelőadás. München. 9:2: Tarka-est. 12: Schrammelzenekari hangverseny. Prága. 7:5: Gramofonze. Róm. 6:30: Könnyű zene. 9:15: Gramofonze. 9:45: Operaelőadás. Strassburg. 12: Tánczene. Stockholm. 5: Hangverseny. 6:4: Gramofonze. 11: Tánczene. Stuttgart. Sváb dalok. 11: Gramofonze. Varsó. 7:35: Zongorahangverseny. 8:5: Gramofonze. 9:30: Zsidó egyházi hangverseny. 10:30: Hangverseny. Zágráb. 6: Hangverseny. 9:30: A rádiózenekar hangverseny. 11:40: Tánczene.

Közgazdaság

Kontingentálás új rendje lényegesen kibővíti behozatali engedélyhez kötött árucikkek számát

temesvári kereskedelmi és iparkamara felhívja az érdekeltek figyelmét a közgazdasági lapban megjelent miniszteri határozatra, valamint az ipari kereskedelmi miniszteriumnak az áruk kontingentálásának új rendjéről vonatkozó intézkedésére. Eszegegybank mellett Comitetul Superu Devize si Import-nak nevezett szervezet, amely vezető és ellenőrző, valamint az importált áruk kivételének szabályozásában való közreműködésére szól. Az új rendszer könnyebb alkalmazása és alkalmazása céljából a miniszterium mellett végrehajtási szerv alakult. Eme bizottság feladata a felsőbb szintű kontingentálási és devizabizottság határozatainak végrehajtása, valamint az engedély kvóták elosztása. A kontingentálás elosztására vonatkozó előző rendszerek hatályukat veszítik. A kontingentálás céljából minden áru alá eső importált áru után normalis illeték fizetendő. Eme illeték az import pillanatában fizetendő és az importált áruk összegéből alap létesül a közgazdasági termékek kereskedelmének kivitelenének megszervezésére. Az új rendszert behozatali vámtarifa helyett 300 vámtétele alá eső áru az ipari és kereskedelmi miniszte-

rium által kiadott engedély alapján vámolható el, vagy helyezhető el közvámraktárakban.

Ezen áruk behozatala vagy elraktározása alkalmával az importőrnek a behozatali engedélyen kívül származási bizonyítványt is kell bemutatni, amelyet az áru származási helyére illetékes kereskedelmi kamara vagy más hatóság állít ki.

Eme intézkedések július hó elsején léptek érvénybe. Azonban amaz áruk, amelyek a szállítási okmányok igazolása szerint legkésőbb július hó 31-ig lettek külföldről elküldve — közvetlenül Románia részére és július hó 3-ig az országba érkeznek, engedély nélkül importálhatók. A május hó elseje után kiadott importengedélyek érvényessége két hónappal hosszabbított meg, számítva ezt az engedély kiadási napjától. A július hó 1-től kezdve kontingentálás alá eső áruk behozatali engedélyére vonatkozó kérvények közvetlenül a Ministerul Industrii si Comertului, Directiunea Reglementarii Importului, Bucuresti címre küldendők.

A kérvények az importőr folyó szükséglete szerint terjesztendők be, anélkül azonban, hogy ezek a normalis import három havi szükségletét felülmulhassanak.

Ama kérvények, amelyek nem a miniszterium által előírt és a kereskedelmi és iparkamaránál beszerezhető hivatalos úrlapokon terjesztettek fel, nem vevődnek figyelembe. Kivételt képeznek ez alól a gépekre, saját használatra szolgáló cikkekre vonatkozó kérvények, valamint a közhatóságok kérvényei.

A július hó elseje után kiadott minden egyes behozatali engedély érvényessége három hónap, számítva ezt az engedély kiadási napjától. Július hó elsejétől kezdve a kereskedelmi kamaránál befizetett vámtételentekinti 100 leies engedélyilletéket 200 leire emelték fel.

Amerika nem ismeri el a konverziót és ezt a körülményt bukaresti követe útján tudomására is adta a kormánynak. Az igazságügyi miniszterium szakértők bevonásával tartott értekezleten igazat adott Amerikának és megállapította, hogy a konverzió kedvezményét amerikai állampolgárokkal, vagy pedig amerikai intézményekkel szemben nem lehet igénybe venni.

Vizsgálat a villanytelep kőszén szállítása ügyében. Tegnap Temesvárra érkezett Negru bukaresti vezérfelügyelő, aki a városi villanytelepnek köszénre kiirt árlejtése ügyében folytat vizsgálatot. A kőszén szállítás ügyében a bukaresti Creditul Carbonifer-cég is benyújtotta ajánlatát, amelyet azonban nem fogadtak el, egyrészt mert a felajánlott szén nem felelt meg, másrészt pedig drágább volt, mint a többi cég által felajánlott kőszén. Az ajánlat elutasítása ellen a cég felebbezést jelentett be, de felebbezését elutasították. A cég azután közgazdasági uton támadta meg az elutasító végzést és az ügy a miniszterium elé került, amely most Negru vezérfelügyelőt bízta meg a vizsgálat lefolytatásával.

A Nemzeti Bank temesvári fiókjának új vezetője. Petculescu Miklós, a Nemzeti Bank temesvári fiókjának új vezetője, tegnap Temesvárra érkezett és átvette hivatalát. Petculescu Miklós, aki eddig a jegybank turnszeverini fiókját vezette, nem ismeretlen Temesvárott, mert 1920. és 1922. években a temesvári fiók főkönyvelője volt. Alapos szaktudásával már akkor feltűnt. Petculescu Miklós igazgatót azonkívül rokonai szálak is fűzik Temesvárhoz, mert fivére Petculescu Sándor dr. gyárvárosi körorvosnak, aki évek óta Temesvárott él.

A temesvári gabonapiac tegnap a malomok üzemszünetelése miatt üzletlen volt. Árakban semmi változás nem mutatkozott. Árak a következők voltak: Buza minőség szerint 1933-as 355—360 lei, 77/78 kg-os 680 lei, 70 kg-os 625 lei, 72 kg-os 645—650 lei, zab 200 lei, órapa 270 lei, ujárpa 170 lei, rozs — lei, tengeri 180 lei, tökmag 580 lei, burgonya, köles, muharmag, lőhereremag, lucerna, napraforgómag nincsen, lisztben nincsen jegyzés, ugyisintén korpában, láblisztben sem, repce 570 lei, káposzta 575 lei száz kilónként a bányási feladóállomásról. (Pórá A.-cég jelentése.)

Mozi

Filmszínész Párisban a román Cocea Alice, aki legközelebb Bukarestbe érkezik. Fogadására nagy előkészületeket tesznek.

Mozi műsora.

Péntek, július 7.

Apolló-mozi: Utolsó nagy szenvedély.
Forum-mozi: Elve hozták őket haza.
Capitol-mozi: A vadlovak völgye.
Tivoli-mozi: Carnera és Schmeling.

Tivoli
mozgó
Július 7-től

A legszenzációsabb hét!

1. Az egyetlen és legtökéletesebb versenyfilm!
- A világ legnagyobb BOXVERSENYE!

CARNERA és SCHMELING

2. Vidám banda a PACIFISTÁKBAN
 3. A Z E L C S Á B I T Á S
- Két gyönyörű énekes vigjáték.

A legszenzációsabb hét!

Napoleon utolsó szerelme
illy Rath filmscenárium alapján
írta KUBÁN ENDRE

12. folytatás.

„Ez este Poniatovszki herceg jelenik be magát a grófnónél. Walewszki a szobáiban volt és fátalmát pite. Mária éppen az ablak előtt állott, amikor a herceg fogata a palota elé hajtott. A herceg felköszönt az emeletre Máriaéknak éppen ezért fogadnia kellett. Miután észrevette, nem menthette ki magát betegségével.

Poniatovszki hercegnek kevés volt az beszélgetése volt Duroc tábornokkal. Ez a beszélgetés igen feltűzelte az elklódását. Napoleon bizalmasa titoklag közölte vele, hogy Lengyelország a valóságban meghódította a császárt.

Meghódítás akkor történt, amikor megjelenik egy fiatal és mesésen szép lengyel hölgy a császárt üdvözölte. Napoleon mindenáron viszont akarja látni a hölgyet, legnagyobb sajnálatára azonban még azt sem tudja, hogy hívják. Napoleont kellemetlenül érintette az a hír, hogy a szép lengyel hölgy várakozása nem jelent meg a délutáni fogadalmán. Poniatovszki herceg egészen oda volt, amikor hallotta, hogy Lengyelország sorsa jóformán egy gyönyörű asszony kezébe van letéve. Azonban sohasem jutott volna az eszébe,

hogy a titokzatos hölgylátogató ki lehet, ha Duroc nem említette volna, hogy a fiatal nőt egy idősebb hölgy kísérte, aki botra támaszkodott.

Poniatovszki felujongott, amikor rájött, hogy kicsoda az illető hölgy és bizonyalmasan közölte is annak nevét Duroc tábornokkal, de mindjárt hozzá is tette, hogy Mária nemcsak a lengyel arisztokrácia egyik legtekintélyesebb tagja, hanem egyúttal igen erényes is. A két férfi közötti bizalmas beszélgetés azzal végződött, hogy a herceg megígérte, mindent elkövet, hogy Napoleon által annyira vágyott viszontlátás megtörténhessen.

Mária szalonjában nagy udvariassággal, de ugyanolyan nagy határozottsággal is tudomására adta a grófnónak, hogy tudomás van arról, hogy Bronnieben volt.

Látta, hogy Mária igen megijedt. Ez azonban csak egy pillanatra indította meg. Túláságosan meg volt arról győződve, hogy hazájának szabadsága kizárólag Napoleontól függ, semhogy ne lett volna kész neki nem egy, de száz szép lengyel asszonyt is feláldozni. Tudta azt is, hogyha Napoleon kívánsága nem teljesül és nem látja viszont a szép grófnőt, akkor elkedvetlenedik és ez könnyen befolyással lehet Lengyelország sorsára.

Poniatovszki mindezt a vele született

udvariassággal, de nem titkolható öszinteséggel tudomására hozta Máriaéknak.

Mária először tagadni próbált. Azonban sohasem tudott hazudni s így hamarosan kénytelen volt beismerni, hogy tényleg járt Bronnieben.

Poniatovszki herceg kérlelte:

— Az egész lengyel nemzet részére mérhetetlen szerencse, hogy a grófnő meglátása egész Európa legyőzőjét legyőzte. Ahhoz az ünnepélyhez, amelyet holnapután rendeznek, a grófnő is kapott meghívót, de még nem közölte, hogy azt elfogadja-e. A sok előkelő hölgy közül a grófnő az egyedüli, aki elfogadásával késlekedik. Pedig hány előkelő hölgy van még, aki két kézzel kapna a meghívó után. A meghívás visszautasítása teljesen lehetetlen! Már akkor sem lehetne lemondani, ha nem volna egészséges. Örömet látom azonban, hogy hála istennek, semmi baja! Éppen a grófnónak nem szabad hiányozni onnan! Ugy látszik, hogy a Gondviselés éppen önt választotta ki Lengyelország szabadságának visszaszerzésére.

Mária fájdalmas felháborodással szemre vetette, hogy nevét elárulta. A herceg bocsánatot kért és hazafias kötelességére hivatkozott. Azonkívül pedig kijelentette, hogy a titkot semmilyen körülmények között nem lehetett volna sokáig titokban tartani.

De hiába is igyekezett volna eltitkolni

a bronniei hölgylátogató nevét, azt úgy is kinyomozták volna, mert Napoleon nem ismeri azt a szót, hogy lehetetlen. És különben is, kérdezte, mit kockáztat a grófnő azzal, hogy egy nagy ünnepélyen, melyen sokan résztvesznek, megjelenjen?

Mária igen szenvedett. Elviselhetetlen tehernek érezte, ha Napoleon, a nemzetek nagy védelmezője, miatta éppen ezekben a napokban, amikor Lengyelország sorsának kell eldőlnie, elkedvetlenedik. A hazafias okok, melyeket ügyesen felvonultatott, igen hatottak rá. Azonban fiatalága ellenére mégis megérezte azt a nagy veszélyt, amely ebből a találkozásból háramlik rá.

Nem felejtette el, hogy Napoleon milyen szemekkel nézett rá Bronnieben és a vágyó, kíváno férfitekintet azóta állandóan kísérte. És megérezte azt is, hogy Poniatovszki szavai, bármilyen udvariasak is voltak, mégsem voltak tisztességesek.

Mária felemelkedett és határozott hangon megszólalt:

— Lehetetlen másképpen cselekednem. Sajnálom azonban, hogy az ön által rendezendő ünnepségen nem vehetek részt... És ha a császár tényleg olyan nagy fontosságot tulajdonít szerény személyiségemnek, akkor is meg kell értenie elhatározásomat. Nem mehetek el. Ez az utolsó szavam. (Folyt. köv.)

Egyes szó ára 3 le; vastagabb betűvel 5 le. Állástkeresők szavankint 2 leít fizetnek. Jelítség hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti. Ilyen hirdetésekre a jelítség ellátott írásbeli ajánlatot kell beküldeni a kiadóhivatalnak.

Apróhirdetések

Bogolcsóbb hirdetés — leggyorsabb eredmény

Apróhirdetéseket felvesz
Belvárosban: Déli Hírlap kiadóhivatala, Szentgyörgy-tér 4. Gyórtban: Kardos-trafik, Kossuth-Gránátos-utca sarok, MESSINGFő-utca 27. Józsefvárosban: Kardos-trafik, Küttl-tér. A hirdetési díjat minden esetben előre fizetendő.

Állalmazás

Konyhaleány
megbízható, ügyes, azonnalra felvétetik. IV., Horváth Boldizsár-u. 5, I. em. (2958)

Bejárónő
jó bizonyítvánnyal azonnal felvétetik. Józsefváros, Uri-utca 2. sz., III. em., 2. a. (2960)

Állást keres

Szigorló
egyetemi hallgató, fizika-kémia szakos, e tárgykörbe vágó vizsgákra — egyetemi szigorlatra is — előkészít. Cim a kiadóban. (2957)

Adás-vétel

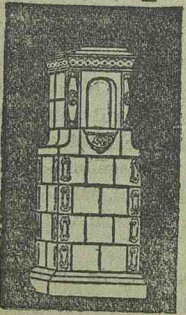
Eladó
Temesvár-Rónácon 1 vendéglő, 1 fűszerüzlet házzal együtt, esetleg hasonló házal vagy földdel Aradon elcserélném. Cim a kiadóban. (2869)

Építkezéseket
olcsón vállal nagy aradi cég
Felvilágosítást ad a lap kiadóhivatala.

Sürgősen eladó
költözködés miatt polituros modern háló, fekete tölgy ebédlő, gyermekszoba, ottománok, fehér szekrények, kerti garnitúra stb. Gáborné, bizományi vállalat, III., Batthyány-u. 6, I. em. (2959)

Urizsoba
kombinált könyvszekrény, antik hálószoba, Biedermeyer-szekrények, fotelek, ebédlő, facsillárok, perzsaszőnyegek, képek, rádió eladók. Megtekinthetők 12—16 óra között. Andrassy-ut 18, özv. Rothbartné. (2952)

Cserépkályha



szükségletét, ha előnyösen akarja beszerezni, akkor bizalommal forduljon a garanciaképes kipróbált céghez

TURI GYÖRGY
cserépkályhagyártó

Gyárvaros, Rékást ut 26. A házam előtt 7-es villamos megálló! (Mivel üzletemet felosztattam, eladásomat kizárólag ezen címről eszközölöm.)
Átalakításokat és javításokat a legelőnyösebben eszközölök.

Hengerrovátkolást
és csiszolást vállalunk új, legmodernebb gépünkön. Legprecízebben, leggyorsabban és legolcsóbban. Friedrich Testvérek, Temesvár. (834)

Lakás

Gyönyörű 3 szobás
utcai modern lakás azonnal vagy augusztus 1-re kiadó. III., Mühle Vilmos-utca, új ház, „Mária-lak”. (2931)

4 szobás
modern, kertes villalakás kiadó. Eliás, Mühle-kert, Püspök-ut. (2936)

Kellemes lakás
2 szobás udvari, diszkertes lakás azonnal vagy augusztus 1-én kiadó. Erzsébetváros, Rezső-utca 19. (2940)

Püspök-uti villában
földszinti egyszobás lakás, mellékhelyiségekkel együtt, gyermektelen házaspárnak, vagy magános tisztviselőnek augusztus 1-re kiadó. Cim a kiadóban. (2941)

Modern 3 szobás
villa-lakás, új épületben, kerttel olcsón kiadó. Bővebbet III., Püspök-ut 21. (2935)

Kiadó
2 szobás összkomfortos modern lakás november 1-ére a Lloydsor közelében épülő villában azon bérlőnek, aki kedvező bér ellenében 3 évre szerződést kötne. Érdeklődések „Állandó bérlő” jelíggé a kiadóba kéretnek. (831)

4 szobás
földszinti modern lakás, Batthyány-u. 7. alatt kiadó. Közlebbit ír. Gyulay-nál, I., Jenőherceg-u. 8. (2949)

4 szobás
modern lakások és 1 üzlethelyiség kiadó. Belváros, Lonovics-u. 12. sz. a. Papneveldei bérházban. (2950)

Nyomdahelyiséget
azonnalra vagy augusztus 1-re keresek. Ungár, I., Szentgyörgy-tér 4. (841)

4 szobás
abszolút modern utcai, parkranézó első emeleti lakás mérsékelt ár mellett augusztus 1-re kiadó. III., Kőszegi-u. 9. Telefon 15-30. (2956)

Modern
4 szobás lakás kiadó. Horgony-palota, IV., Str. Bonnaz 21. Érdeklődni a Ford-képviseletnél lehet. (679)



OLLA
a legjobb védő fertőző betegségek ellen

Különítele

Tisztelt hölgyek figyelmébe!
Perfekt varrónő a legolcsóbban vállal minden szakmába vágó munkát, fehérneműt, pyjamát, bluzokat, mindennemű ruhákat, reggeli ruhákat, gyermekruhákat, babakelengyét stb. Javitások kifogástalanul és olcsón készülnek. III., Korona-u. 18, jobbra első ajtó. (751)

Hajókirándulás
Ótelekre július hó 9-én. Indulás a Bem-utcai hidtól reggel 7 órakor. Ebéd, vacsora és menetjegy oda-vissza 80 le. Elsőrangú zene. Óteleken az erdőnél kabaréelőadás. Jelentkezni lehet péntek délig a Forgács melletti „Arany oroszlán” vendéglőben. Kedvezőtlen időjárás esetén pénz visszajár. Ugyanott izletes, olcsó házikoszt kapható. (2948)

APRÓHIRDETÉSRE
LEGALKALMASABB
A DÉLI HIRLAP

ETERNIT PAKURA
kéménytoldatok fűtésberendezések
Műlakatos munkák, vízvezetékek és villanyyszerelések
Succ. R. Klein utóda
Ing. S. Márton
Timişoara I., Str. Lenau 2. sz.
Telefon 74 Telefon 74

Bogdarigós gyógyfürdő
a Bánságnak fenyvesekkel övezett legszébb helye

Rheuma köszvény csusz bénulás vérszegénység

eseteiben, légzőszervi bántalmaknál, makacs tüdőbajnál a levegő, a fürdő és ivókúra javulást és felépülést eredményezett. **Napi pensio** (háromszori bő étkezés, fürdő és elsőosztályu szoba június 15-ig): **80— lei.** Június 15-től 100— lei.

Temesvártól 40 km.-re fekszik a lippai vonalon. Sarlota állomáson az igazgatóság autói állanak a vendégek rendelkezésére.

Autobusz-menet

Érvényes június hó 22-től a közzétett indulási időekkel:

Temesvár—Detta—Gátalja és vissza
Temesvár 8:30 reggeli
Detta 10:30 délutáni
Gátalja 11:45 este
Detta 1:30 délutáni

Móricföld—Detta—Temesvár és vissza
Móricföld 5 reggeli
Detta 6 délutáni
Temesvár 2 este
Detta 4 délutáni

Klópodia—Detta—Temesvár és vissza
Klópodia 3 reggeli
Detta 5:45 délutáni
Temesvár 2 este
Detta 4 délutáni

Csávos—Detta—Temesvár és vissza
Csávos 2:30 reggeli
Detta 5 délutáni
Temesvár 2 este
Detta 4 délutáni

Tógyér—Detta—Temesvár és vissza
Tógyér 10 délutáni
Detta 12 délutáni
Temesvár 6 délutáni
Detta 8 este

Butyin—Detta—Gilád—Csákovics és vissza
Butyin 3:45 reggeli
Detta 5 délutáni
Csákovics 5:45 este
Temesvár 2 délutáni
Csákovics 3:20 este
Detta 4 délutáni

Moravica—Detta—Temesvár és vissza
Moravica 11 délutáni
Detta 12 délutáni
Temesvár 7:30 este
Detta 9:25 este

Csákovics—Temesvár és vissza
Csákovics 7 reggeli
Temesvár 12:30 délutáni
Csákovics 2 este
Temesvár 7:30 este

Temesvár—Buziás—Lugos
Temesvár 7:30 délutáni
Lugos 1 délutáni
Temesvár 6 este
Buziás 8:45 délutáni
Buziás 2:15 délutáni
Buziás 7:15 este

Ünnep- és vasárnap délelőtt 7.30 és után 6 órakor.

Lugos—Buziás—Temesvár
Lugos 6 reggeli
Buziás 1 délutáni
Lugos 6 este
Buziás 7 reggeli
Buziás 2 délutáni
Buziás 7 este

Ünnep- és vasárnap reggel 8 és délutáni 1 órakor.

Felhívás

A t. vásárló közönséget felkérjük, hogy bevásárlásait a zárórak elérésekor időben eszközölje, ezzel megvédi a saját, valamint az alkalmazottak érdekeit.

A magántisztviselők és kereskedő alkalmazottak szindikátusa

Nyomatott a „Temesvarer Zeitung” körforgógépén.